



**Dresdner Singakademie**

Sonntag, den 11. Oktober 1925  
in der **Dreikönigskirche**

Einlaß  $\frac{1}{2}$  8 Uhr

Anfang 8 Uhr

**REQUIEM**

von **W. A. Mozart**

Dirigent: Generalmusikdirektor  
**EDUARD MÖRIKE**

Solisten:

Charlotte **Viereck**, Sopran  
Elfriede **Haberkorn**, Alt  
Karl **Jank-Hoffmann**, Tenor  
Willi **Bader**, Baß

Chor: **Dresdner Singakademie**  
verstärkt durch Herren des Dresdner Lehrer-Gesangvereins  
Orchester: **Dresdner Philharmonie**

Orgel: **W. Bormann**

Einstudierung der Chöre des Requiems:  
Dr. Heinz Knöll und Kurt von Kessinger

Karten: **F. RIES**, Seestr. 21. **O. Reinicke**, Hauptstr. 2.  
Am Sonntag, 11. Oktober, 11 $\frac{1}{2}$ —1 u. ab  
6 Uhr in der **Kirchenkanzlei**, An der Dreikönigskirche 9

Liepsch & Reichardt, Dresden.

Bitte wenden!

Die  
**DRESDNER  
SINGAKADEMIE, E.V.**

Dirigent:  
Generalmusikdirektor EDUARD MÖRIKE

1. Vorsitzender:  
Professor Dr. AD. BEYTHIEN

pfl egt die klassische und moderne Musik aller Zeiten besonders durch Aufführung großer Werke für gemischten Chor in künstlerischer Weise. Zur Vergrößerung ihres Klangkörpers werden auch weiterhin **stimmbegabte und notenkundige Damen und Herren als singende Mitglieder aufgenommen.**

Die Aufnahme findet an den Übungsabenden, jeden Montag 8 Uhr abends im Konservatorium, statt, Anmeldung  $\frac{1}{2}$  8 Uhr. Monatsbeitrag 2 Mark. Aufnahmegebühr 2 Mark. Zuhörende Mitglieder zahlen dieselben Beiträge. Sie können den Proben beiwohnen und erhalten Freikarten. Anmeldung neuer zuhörender Mitglieder beim 1. Vorsitzenden Prof. Dr. Beythien, Dresden-N., Querallee 5.

Liederabende im kleineren Kreise. — Vornehme Geselligkeit.

Nächste Aufführung:

**Beethoven Missa solennis**

am Bußtag, Mittwoch, 18. November 1925, in der Dreikönigskirche.  
Karten bei **F. Ries**, Seestraße 21.

# W. A. MOZART

## REQUIEM

### I.

Requiem aeternam dona eis,  
Domine! Et lux perpetua  
luceat eis!

Te decet hymnus, Deus, in Sion,  
et tibi reddetur votum  
in Jerusalem!

Exaudi orationem meam!  
ad te omnis caro veniet.

Requiem aeternam dona eis,  
Domine! Et lux perpetua  
luceat eis!

Kyrie eleison!  
Christe eleison!  
Kyrie eleison!

### II.

1. Dies irae, dies illa  
Solvat saeculum in favilla,  
Teste David cum Sybilla.
2. Quantus tremor est futurus,  
Quando Judex est venturus,  
Cuncta stricte discussurus!

### III.

3. Tuba, mirum spargens sonum  
Per sepulchra regionum,  
Coget omnes ante thronum.
4. Mors stupebit et natura,  
Cum resurget creatura,  
Judicanti responsura.
5. Liber scriptus proferetur,  
In quo totum continetur,  
Unde mundus judicetur.
6. Judex ergo cum sedebit,  
Quidquid latet, apparebit;  
Nil inultum remanebit.
7. Quid sum, miser, tunc dicturus?  
Quem patronum rogaturus,  
Cum vix justus sit securus?

### IV.

8. Rex tremendae majestatis  
Qui salvandos salvas gratis  
Salva me, fons pietatis!

### V.

9. Recordare, Jesu pie,  
Quod sum causa tuae viae  
Ne me perdas illa die!
10. Quaerens me sedisti lassus,  
Redemisti crucem passus;  
Tantus labor non sit cassus!
11. Juste Judex ultionis,  
Donum fac remissionis.  
Ante diem rationis.

### I.

Die ewige Ruhe gib ihnen,  
O Herr, und das ewige Licht  
Leuchte ihnen.

Dir gebühret Lobgesang, o Gott, auf Sion,  
Und dir entrichte man Gelübde  
In Jerusalem:

Erhöre mein Gebet,  
Zu dir kommt alles Fleisch.

Gib ihnen, o Herr, die ewige Ruhe,  
und das ewige Licht  
Leuchte ihnen.

Herr, erbarme dich unser!  
Christus, erbarme dich unser!  
Herr, erbarme dich unser!

### II.

1. Zornestag und Schreckensstunde!  
Flammend sinkt die Welt zu Grunde  
Nach Sibyll' und Davids Munde.
2. Welch' ein Zittern wird entstehen,  
Wann wir Jesum kommen sehen  
Ins Gericht mit uns zu gehen!

### III.

3. Wann in der Posaune Tone  
Dann die Toten jeder Zone  
Er entbietet seinem Throne.
4. Wann die Leiber sich erheben,  
Antwort im Gerichte geben,  
Tod und auch Natur erbeben.
5. Ohne Säumen aufgeschlagen  
Wird das Buch, darin die Klagen  
Des Gerichtes eingetragen.
6. Sitzt der Richter, hilft kein Sträuben,  
Kund wird das geheimste Treiben,  
Nichts wird unvergolten bleiben.
7. Ach, was werd' ich Armer sagen,  
Welchen Anwalt mir erfragen,  
Da Gerechte selber zagen?

### IV.

8. König, furchtbar hoch erhaben!  
Spender unverdienter Gaben,  
Laß von dir das Heil mich haben.

### V.

9. Denk', o Jesu, der Beschwerden,  
Die um mich du trugst auf Erden;  
Laß mich nicht verloren werden.
10. Bist, mich suchend, müd' gegangen,  
Mir zum Heil am Kreuz gehangen:  
Laß solch' Mühen Frucht erlangen.
11. Richter mit gerechter Wage!  
Sprich mich los von Schuld und Klage  
Vor der Rechnung erstem Tage.

12. Ingemisco, tanquam reus;  
Culpa rubet vultus meus;  
Supplici parce, Deus!
13. Qui Mariam absolvisti  
Et latronem exaudisti,  
Mihi quoque spem dedisti.
14. Preces meae non sunt dignae,  
Sed tu, bonus, fac benigne,  
Ne perenni cremer igne.
15. Inter oves locum praesta,  
Et ab hoedis me sequestra,  
Statuens in parte dextra!

VI.

16. Confutatis maledictis,  
Flammis acribus addictis,  
Voca me cum benedictis!
17. Oro supplex et acclinis,  
Cor contritum quasi cinis:  
Gere curam mei finis!

VII.

18. Lacrymosa dies illa,  
Qua resurget ex favilla  
Judicandus homo reus!
19. Huic ergo parce, Deus!  
Pie Jesu, Domine,  
Dona eis requiem!

Amen.

VIII.

Domine, Jesu Christe! Rex gloriae! Libera animas omnium fidelium defunctorum de poenis inferni et de profundo lacu! Libera eas de ore leonis! Ne absorbeat eas tartarus ne cadant in obscurum; sed signifer sanctus Michael repraesentet eas in lucem sanctam, quam olim Abrahae promisisti et semini ejus.

IX.

Hostias et preces tibi, Domine, laudis offerimus; tu suscipe pro animabus illis, quarum hodie memoriam facimus; fac eas, Domine, de morte transire ad vitam, quam olim Abrahae promisisti et semini ejus.

X.

Sanctus! Sanctus! Sanctus! Dominus Deus Sabaoth! Pleni sunt coeli et terra Gloria tua! Hosanna in excelsis!

XI.

Benedictus, qui venit in nomine Domini.  
Hosanna in excelsis!

XII.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: dona eis requiem.  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: dona eis requiem.  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: dona eis requiem sempiternam!  
Lux aeterna luceat eis, Domine! Cum sanctis tuis in aeternum: quia pius es. Requiem aeternam dona eis (Domine), et lux perpetua luceat eis. Cum sanctis tuis in aeternum: quia pius es.

12. Seufzend fühl' ich mein Vergehen,  
Kann nur schamrot vor dir stehen,  
Doch erhöre, Gott, mein Flehen!
13. Der du einst vergabst Marien  
Und dem Schächer hast verziehen,  
Hast auch Hoffnung mir verliehen.
14. Zwar nicht würdig ist mein Flehen,  
Doch aus Gnaden laß geschehen,  
Daß ich mög' der Höll' entgehen.
15. Bei den Schafen Platz bereite,  
Und mich von den Böcken scheidet,  
Stellend mich zur rechten Seite.

VI.

16. Stell' den Heil'gen mich zusammen,  
Wann du zu den heft'gen Flammen  
Die Verlorenen mußst verdammen.
17. Mit zerknirschem Herzen wende  
Flehend ich zu dir die Hände:  
Trage Sorge für mein Ende!

VII.

18. Tränenreich der Tag wird werden,  
Wann der Mensch vom Staub der Erden  
Zum Gericht sich wird erheben.
19. Woll' ihm dann, o Gott, vergeben!  
Jesus, milder Herrscher du,  
Gib den Toten ew'ge Ruh'!

Amen.

VIII.

Herr Jesus Christus! König der Herrlichkeit! Rette die Seelen aller verstorbenen Gläubigen vor den Peinen der Hölle und vor dem tiefen Abgrund! Rette sie vor dem Rachen des Löwen, damit nicht die Hölle sie verschlinge, damit sie nicht stürzen in die Finsternis; sondern der Bannerträger, der heil. Michael, bringe sie in das heilige Licht, das du einstens dem Abraham versprochen hast und seinen Nachkommen.

IX.

Opfer und Gebete des Lobes weihen wir dir, o Herr; nimm sie an für jene Seelen, deren Gedächtnis wir heute begehen; lasse sie, o Herr, vom Tode übergehen zum Leben, das du einstens dem Abraham versprochen hast und seinen Nachkommen.

X.

Heilig! Heilig! Heilig! Herr Gott Sabaoth! Voll sind Himmel und Erde deiner Herrlichkeit! Hosanna in der Höhe!

XI.

Gebenedeit, der da kommt im Namen des Herrn.  
Hosanna in der Höhe!

XII.

O du Lamm Gottes, der du hinwegnimmst die Sünden der Welt: gib ihnen die Ruhe!  
O du Lamm Gottes, das du hinwegnimmst die Sünden der Welt: gib ihnen die Ruhe!  
O du Lamm Gottes, das du hinwegnimmst die Sünden der Welt: gib ihnen die ewige Ruhe!  
Das ewige Licht leuchte ihnen, o Herr! Mit deinen Heiligen in Ewigkeit, denn gütig bist du. Ewige Ruhe gib ihnen (o Herr), und das ewige Licht leuchte ihnen. Mit deinen Heiligen in Ewigkeit: denn gütig bist du.